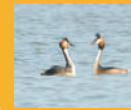




AVES DEL RECORRIDO BIRDS ALONG THE ROUTE

Somormujo lavanco (Podiceps cristatus)

Aislado o en parejas, su color blanco resulta muy llamativo desde lejos. Aunque es una de las aves presentes en Selga todo el año, sus danzas en la época de cortejo bien merecen una visita a este lugar.



Great Crested Grebe

Alone or in pairs, its white colour can be seen from afar. Although it is present in Selga all year round, it is well worth coming to witness the courtship dances in spring.

Cormorán grande (Phalacrocorax carbo)

La población de cormoranes ha ido en aumento en los últimos años, en especial durante la primavera. La cola del embalse, con sus posaderos en ramas y troncos, es el lugar idóneo para encontrarlos.



Great Cormorant

The cormorant population has increased in the last few years, especially in wintertime. The ideal spotting place is the end of the reservoir where there are branches and tree trunks that are ideal for them to perch on.

Ánade azulón (Anas platyrhynchos)

Es el pato más común en esta zona. Está presente durante todo el año, pero la llegada de invernantes hace aumentar los bandos. El macho, de cabeza verde azulada, resulta fácil de identificar.



Mallard

The most common duck in the area all year round, although the flocks increase with the arrival of winter visitors. The males have an unmistakable bright bottle green head.

Porcón europeo (Aythya ferina)

Pato buceador de cuerpo rechoncho, el macho de cabeza marrón es fácil de identificar. Es abundante en Selga como invernante, entre septiembre y marzo, formando grupos numerosos en el centro del embalse.



Common Pochard

A chubby, medium-sized diving duck. The male has a distinctive reddish brown head. It is abundant in Selga as a winter visitor, between September and March, forming large flocks in the centre of the reservoir.

Porcón moñado (Aythya fuligula)

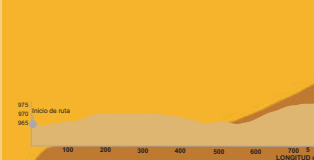
Su moño y el plumaje negro con flancos blancos, hacen inconfundible al macho. En Selga se mezcla en bandos invernales en el centro del embalse con el porcón europeo.



Tufted Duck

The male is all black except for its white flanks and has an obvious head tuft. In Selga the winter flocks mix with those of the common pochard in the middle of the reservoir.

PERFIL TOPOGRÁFICO TOPOGRAPHIC PROFILE



RECOMENDACIONES RECOMMENDATIONS

- Informarse previamente en la web sobre el itinerario
- Get previous information on the web
- Llevar ropa y calzado adecuados, evitando colores llamativos
- Have adequate clothing and footwear. Avoid bright colours
- Permanecer en silencio y agudizar los sentidos
- Keep quiet and sharpen your senses
- Usar prismáticos y guías de aves
- Use binoculars and bird guidebooks
- El amanecer y el atardecer son los periodos del día de mayor movimiento de aves
- Sunrise and sunset are the best periods of the day for bird watching

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Tipo de ruta	Lineal
Distancia	2 Km (i/v)
Grado de dificultad	Baja
Duración a pie	½ h
Duración en bicicleta	
Época recomendada	Invierno

CHARACTERISTICS OF ROUTE

Type of route	Linear
Distance	2 Km (out and back)
Degree of difficulty	Low
Duration on foot	½ hours
Duration by bicycle	
Recommended time of year	Winter

DESCRIPCIÓN DE LA RUTA

La ruta para la observación de las aves acuáticas en Selga puede discurrir por varios caminos. Lo más normal es un pequeño paseo desde el aparcamiento hacia el norte. Si el nivel del agua no es alto, se puede llegar hasta la cola del embalse, para aproximarse a la comunidad forestal del soto ribereño, y a las acuáticas que aprovechan las aguas menos profundas, como fochas, pollas de agua, ánades azulones o cercetas comunes y carretonas.

También se puede caminar hacia el sur por el camino que bordea la orilla, desde donde se podrán contemplar los grupos de porrones y somormujos, a veces en el centro del embalse, alejados de la orilla, pero bien visibles.

La época idónea para la observación es el invierno, entre noviembre y febrero, cuando los ejemplares procedentes del norte y centro de Europa descansan en estas aguas.

Una curiosidad de este embalse es la presencia, durante varios años consecutivos, de un pequeño grupo de porcón acollarado (Aythya collaris), un ave procedente de Norteamérica que visita esporádicamente la península Ibérica.

ROUTE DESCRIPTION

The route along which to watch water birds around Selga follows different paths, the most common one being the short walk from the car park heading north. When the water level is not too high you can get to the end of the reservoir. From here you can get closer to the forest community in the riverside groves and to the water birds - coots, moorhens, mallards, common teals and garganeys - enjoying the shallow waters.

One can also walk towards the south along the path alongside the bank; from here buffleheads and grebes can be seen - sometimes in the middle of the reservoir - far from the bank, but visible to the naked eye.

Winter, between November and February, is the ideal time of year for birdwatching, as this is when the species from Northern and Central Europe rest in these waters.

A peculiarity of this reservoir is the presence, for several consecutive years, of a small group of ring-necked ducks (Aythya collaris), a bird from North America which sporadically visits the Iberian Peninsula.

1 Plataforma de pesca | 2 Cola del embalse | 3 Vista general
4 Bando de porrones y pueblo al fondo



1 Fishing platform | 2 End of the reservoir | 3 Panoramic view
4 Flock of ducks and village in the background



Realización: **Centro A. Galindo**
www.centroa.com
Web de Cuatro Valles
www.cuatrovalles.com

www.birdwatchinginspain.com
Descárgate la ruta aquí:
Download your route here:

